

GB	INSTALLATION INSTRUCTION SIDE SKIRT
D	EINBAUANLEITUNG SEITENSCHWELLER
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDON LATERAL
F	NOTICE DE MONTAGE TABLIER, BAGUETTE LATÉRALE
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO GREMBIULE LISTELLO LATERALE
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM AEROFÓLIOS LATERAIS
NL	INBOUW-INSTRUCTIE SKIRT ZIJKANT
DK	MONTERINGSVEJLEDNING SKØRT SIDESKINNE
N	MONTERINGSVEILEDNING SKJØRT PÅ SIDELISTEN
S	MONTERINGSANVISNING SPOILER SIDOLIST
SF	ASENNUSOHJE HELMA SIVULISTAT, KROMIA
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI ZÁSTĚRA BOČNÍ LIŠTY
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS OLDALSÓ DISZÍTŐLÉC
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA FARTUCH BOCZNY
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης ΠΟΔΙΑ ΠΛΑΓΙΟΥ ΠΗΧΥ

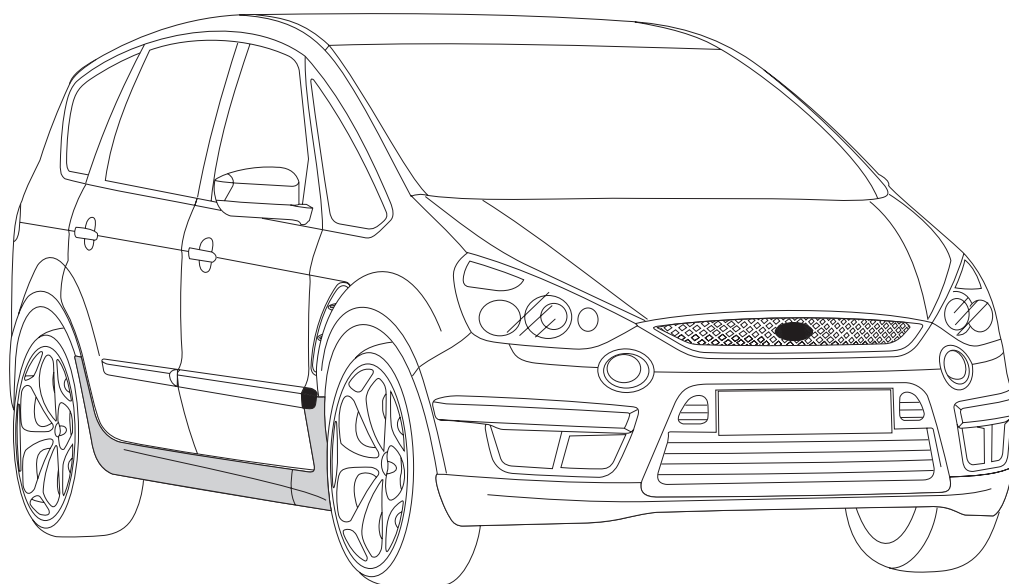


© Copyright Ford 2007

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkrævet
Nødvendig med montering fra fagvejværksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετεί από συνεπείς

Subject to alternation without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniske ändringar
Teknische forendringer forbeholdes
Med reservation för tekniska ändringar
Tekniset muutokset pidätetään
Technické zmeny vyhrazeny
A változtatások technika jogát fenntartjuk
Zmiany techniczne zastrzeżone
Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές



S-MAX 03/2006 ➔

SK6M2J R10146 AA

HM02 E 11883697 000

12/02/2007

1/14



INSTRUCTIONS FOR INSTALLING SIDE SKIRT FORD S-MAX

1. PAINTSHOP INSTRUCTIONS:

- Contact surfaces (ie. adhesion surfaces) are masked by the supplier prior to applying primer. After final painting this tape MUST be removed prior to starting adhesive process.
- Read the manufacturer's instructions for polyurethane (PUR-MD17) carefully.
- Use only paint which meets the Ford specifications!
- Do not damage the type plate or make it illegible.

2. Also required: (not included in kit)
1 processing device (for the 2-K adhesive).
Ford spare-part no. 5 029 631
1 kit 2K-adhesive, FINIS 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. During installation, follow the general bonding instructions



4. This product has already been approved with the EC homologation of your vehicle and may be mounted on or in your vehicle in accordance with the Ford mounting instructions.

- Expert Fitment Required.
- Install parts as shown on Illustrations.
- Re-fit panels, ensure that the wiring harness and other components are neatly and securely located.



EINBAUANLEITUNG SEITENSCHWELLER FORD S-MAX

1. HINWEISE FÜR DEN LACKIERER:

- Alle Kontaktflächen (Klebeflächen) wurden vor Anbringung der Grundierung beim Hersteller abgedeckt.
Nach Endlackierung ist diese Folie UNBEDINGT zu entfernen, bevor mit den Klebearbeiten begonnen wird.
- Die Lackiervorschriften für Polyurethan (PUR-MD17) des jeweiligen Lackherstellers beachten!
- Nur Lacke gemäß Ford Spezifikation verwenden!
- Das Typenschild darf weder zerstört noch unleserlich werden!

2. Zusätzlich zu beschaffen: (nicht im Bausatz enthalten!)
1 Verarbeitungsgerät (für den 2-K-Kleber!)
Ford-Ersatzteil-Nr.: 5 029 631
1 Bausatz 2-K-Kleber, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1 219 837
1 Primer, Ford-Ersatzteil-Nr.: 1 219 837

3. Für die Montage ist die Klebeanweisung zu beachten!



4. Dieses Produkt ist mit der EG-Typgenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden.

Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

- Montage durch Fachwerkstatt erforderlich.
- Teile gemäß Abbildungen montieren.
- Verkleidung wieder anbringen, achten Sie darauf, daß alle Kabel und andere Teile genau passend und sorgfältig positioniert sind.



E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDON LATERAL FORD S-MAX

1. NOTAS PARA EL LACADOR:

- Todas as superficies de contacto (superficie de adhesión) fueron cubiertas por el fabricante antes de aplicar la imprimación. Después del lacado de acabado es ABSOLUTAMENTE NECESARIO retirar esta lámina antes de iniciar los trabajos de pegado.
- Observe las instrucciones de pintura para poliuretano (PUR-MD17) del correspondiente fabricante de laca!
- ¡Utilizar únicamente barnices según la especificación Ford!
- La placa de características no debe ser destruída ni resultar ilegible.

2. A adquirir adicionalmente: (no incluido en el juego)
- 1 aparato de elaboración (para el pegamento 2-K de dos componentes). N° de recambio Ford: 5 029 631
 - 1 juego de adhesivo 2K, N° de recambio Ford: 1 219 837
 - 1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Para el montaje, observe las instrucciones generales de pegado para



4. Este producto ya está aprobado con la homologación de la CE de su vehículo, quedando autorizado también su montaje o instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.

- Es necesario el montaje por un taller especializado
- Montar las piezas según indican las figuras
- Volver a montar el revestimiento; observe que todos los cables y demás piezas estén posicionadas de forma correcta

F

MODE D'EMPLOI DU TABLIER, BAGUETTE LATÉRALE FORD S-MAX

1. INSTRUCTIONS POUR LE PEINTRE:

- Toutes les surfaces de contact (surfaces de collage) ont été recouvertes chez le constructeur avant d'appliquer la couche de fond. Cette feuille doit IMPÉRATIVEMENT être retirée une fois la mise en peinture terminée et avant de commencer le collage.
- Tenir compte des directives du fabricant de peinture pour ce qui est du polyuréthane (PUR-MD17)!
- Utiliser exclusivement des peintures conformes aux spécifications Ford!

La plaquette signalétique ne doit être ni détruite ni devenir illisible.

2. Egalement nécessaire: (pas dans le kit!)
- 1 appareil de mise en oeuvre (pour la colle 2K)
 - No de réf. Ford: 5 029 631
 - 1 kit de colles 2K, No de réf. Ford: 1 219 837
 - 1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Lors du montage, tenir compte de la directive générale de collage pour



4. Ce produit a déjà été autorisé lors de l'homologation de votre véhicule conformément aux directives de la CE et il est donc permis de l'installer ou de l'incorporer par après également en observant le mode d'emploi Ford.

- Un atelier spécialisé doit effectuer le montage
- Monter les pièces conformément aux figures
- Remettez l'habillage et vérifiez que tous les câbles et les autres pièces ont été positionnés soigneusement et exactement comme il convient.



SK6M2J R10146 AA

HM02 E 11883697 000

© Copyright Ford 2007

3/14



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER GREMBIULE LISTELLO LATERALE FORD S-MAX

1. AVVERTENZA PER IL VERNICIATORE:

- Tutte le superfici di contatto (superfici adesive) sono state protette in fabbrica prima dell'applicazione del primer. Dopo la verniciatura finale e prima di cominciare con i lavori di incollatura, SI DEVE ASSOLUTAMENTE allontanare questa pellicola di protezione.
- Osservare le prescrizioni per la verniciatura con vernici al poliuretano (PUR-MD17) del produttore delle vernici.
- Utilizzare solo vernici indicate dalla specifica Ford!
- La targhetta del tipo non deve essere distrutta o resa illeggibile.

2. Da procurare ulteriormente: (non inclusi nel kit)
1 dispositivo d'applicazione (per il mastice 2-K a 2 componenti!), parte di ricambio Ford No. 5 029 631
1 kit dell'adesivo 2-K, Ford No. 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Per il montaggio osservare le istruzioni generali per l'uso degli adesivi



4. Questo prodotto è già stato autorizzato insieme all'omologazione CE del modello del vostro veicolo e può essere applicato o incorporato anche in un secondo tempo secondo le istruzioni di montaggio Ford.

- Montaggio obbligatorio presso officina specializzata
- Montare le parti attenendosi alle figure.
- Montare di nuovo il rivestimento. Assicurarsi che le misure di tutti i cavi e delle altre parti siano adeguate e accuratamente posizionate.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA AEROFÓLIOS LATERAIS FORD S-MAX

1. INFORMAÇÕES PARA O PINTOR:

- Todas as superfícies de contacto (superfícies de colagem) foram cobertas antes da aplicação do primer pelo fabricante. Após a pintura final DEVE-SE OBRIGATORIAMENTE remover esta película antes de se iniciar os trabalhos de colagem.
- Observar as instruções para poliuretano (PUR-MD17) do fabricante da tinta!
- Utilizar apenas tinta de acordo com as especificações da Ford!
- Não danificar a chapa da matrícula, nem os caracteres da mesma.

2. Terá de se adquirir adicionalmente: (não faz parte do jogo!)

1 aparelho para aplicação da cola 2 K.
Peça Ford nº 5 029 631
1 kit com cola de 2 componentes, Finis 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Para a montagem, seguir as instruções gerais para a colagem representada na



4. Este produto foi já aprovado com a aprovação do tipo CE de seu veículo e pode ser incorporado ou montado segundo as instruções de montagem Ford.

- A montagem deverá ser feita por uma oficina autorizada.
- Montar as partes segundo as figuras.
- Recolocar o revestimento e prestar atenção a que os cabos e as outras partes estejam bem ajustadas e posicionadas corretamente.

INBOUWINSTRUCTIE SKIRT ZIJKANT FORD S-MAX

1. WENKEN VOOR DE SPUITERIJ:

- Alle contactvlakken (lijmvlakken) zijn door de fabrikant voor het aanbrengen van de primer afgedekt. Na het aflakken dient deze folie IN IEDER GEVAL te worden verwijderd, alvorens met de lijmwerkzaamheden wordt begonnen.
- De lakvoorschriften voor polyurethaan (PUR-MD17) van de lakfabrikant in acht nemen!
- Gebruik uitsluitend lak die voldoet aan de Ford specificatie!
- Het typeplaatje mag niet vernield noch onleesbaar worden.

2. Extra te bezorgen: (niet in kit inbegrepen!
1 verwerkingsapparaat (voor de 2-K-lijm!)
Ford ond.-no. 5 029 631
1 kit 2K-lijm, FINIS 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. De algemene kleef-instructie voor de montage in acht nemen.



4. Dit product is met de EG-homologatie van uw voertuig reeds goedgekeurd en mag overeenkomstig de Ford-montage-instructie worden aan- of ingebouwd.

- Montage door garage noodzakelijk
- Alle delen overeenkomstig afbeeldingen monteren
- Panelen weer aanbrengen; erop letten, dat alle draden en andere delen precies passend en zorgvuldig gepositioneerd zijn.

MONTAGEVEJLEDNING SKØRT SIDESKINNE FORD S-MAX

1. HENVISNING TIL LAKEREREN:

- Inden påføring af primeren har producenten dækket alle kontaktflader (klæbeflader). Efter slutlakeringen SKAL denne folie aftages. Herefter kan klæbearbejdet påbegyndes.
- Lakproducentens lakeringsforskrifter i forbindelse med brug af polyurethan (PUR-MD17) skal overholdes!
- Brug kun lak iht. Ford-specifikationen!
- Typeskiltet må hverken ødelægges eller gøres ulæseligt.

2. Desuden skal følgende besørges: (ikke indeholdt i kit):
1 forarbejdningsapparat (til 2-K-klæber!).
Ford-reservedels-nr.: 5 029 631
1 kit 2K-klæber, Ford-reservedels-nr.: 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Den almindelige klæbeanvisning til skal overholdes i forbindelse med montagen.



4. Dette produkt er allerede godkendt med EU-typebetegnelsen for Deres køretøj og må også på- eller demonteres på et senere tidspunkt iht. montagevejledningen fra Ford.

- Montering skal foretages på autoriseret værksted.
- Montér delene i henhold til illustrationerne
- Montér atter indtrækket, og kontrollér herunder, at alle kabler og andre dele er anbragt nøjagtigt og omhyggeligt.



MONTERINGSANVISNING FOR SKJØRT PÅ SIDELISTEN FORD S-MAX

1. HENVISNINGER FOR LAKKEREREN:

- Alle kontaktflatene (limeflatene) er blitt tildekket av produsenten før primeren ble smurt på. Etter sluttlakkeringen MÅ denne folien ABSOLUTT fjernes, før det startes med limearbeidene.
- Lakkeringsforskrifter for Polyurethan (herdeplast) (PUR-MD17) fra lakkfabrikanten må følges!
- Bruk bare lakktyper ifølge Fords spesifikasjoner!
- Typeskiltet må ikke ødelegges eller gjøres uleselig

2. I tillegg trenges det: (følger ikke med i kit!)
- 1 påsmøringsapparat (for 2-K-kleber!).
- Ford reservedel nr.: 5 029 631
1 Kit 2K-kleber, Finis 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Ved montering må de generelle klebeanvisningene på taes hensyn til.



4. Dette produktet er allerede godkjent sammen med EG-typegodkjennelsen for bilen. Det kan derfor monteres i tillegg senere i henhold til Ford-monteringsanvisning.

- Nødvendig med montering fra fagverksted
- Monter delene i henhold til bildet.
- Sett på forkledningen igjen, pass på at alle kablene og andre deler akkurat passer og er skikkelig satt i posisjon.



MONTERINGSANVISNING FÖR SPOILER SIDOLIST FORD S-MAX

1. ANVISNINGAR FÖR LACKERAREN:

- Alla kontaktytor (limytor) täcktes hos tillverkaren innan primerns anbringades. Efter sluttackering MÅSTE denna folie OVILLKÖRLIGEN tas bort innan limarbetena påbörjas.
- Följ lacktillverkarens lackeringsföreskrifter för polyuretan (PUR-MD17).
- Använd endast lack enligt Fords specifikation!
- Typskylten får inte förstöras eller göras oläslig.

2. Dessutom skall anskaffas: (ingår inte i satsen!)
- 1 appliceringsapparat (för 2K-limmet!)
- Fords reservdelnummer: 5 029 631)
1 sats 2K-lim, Ford reservdelnummer: 1 219 837
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Beakta vid montaget de allmänna limningsanvisningarna för



4. Denna produkt är redan godkänd genom EGs typgodkännande av er bil och får också i efterhand monteras och installeras enligt Fords monteringsanvisning.

- Montaget skall utföras av en specialistverkstad
- Montera delar enligt figurerna
- Sätt tillbaka inklädnaden igen och se till att alla ledningar och andra delar placeras omsorgsfullt och så att de noggrant passar.



ASENNUSOHJE HELMA SIVULISTAT, KROMIA FORD S-MAX

1. OHJE MAALARILLE:

- Valmistaja on peittänyt kaikki kontaktipinnat (liimauspinnat) ennen primerin levittämistä. Ennen lopullista maalausta tämä kalvo ON EHDOTTOMASTI poistettava, ennen kuin aletaan liimata.
- Noudata maalin valmistajan polyuretaanille (PUR-MD17) antamia ohjeita!
- Käytä ainoastaan Fordin erittelyn mukaisia maaleja!
- Tyypikilpeä ei saa tuhota tai sotkea sen kirjoitusta.

2. Lisäksi on hankittava: (ei kuulu sarjaan)
1 työstölaite (2-komponenttiliimalle!).
Fordin varaosanumero: 5 029 631
1 sarja 2K-liimaa, Fordin varaosanumero: 1 219 837.
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Ota asennuksessa huomioon yleiset liimausohjeet.



4. Tämä tuote on jo hyväksytty ajoneuvosi EU-tyyppiluvalla ja sen voi asentaa jälkeenkäin Fordin asennusohjeen mukaisesti.

- Asennus tehtävä merkkikorjaamossa
- Asenna osat kuvien mukaan
- Aseta vuoraus paikalleen, katso, että kaikki kaapelit ja muut osat sopivat paikoilleen ja että ne on sijoitettu huolellisesti



NÁVOD K MONTÁŽI ZÁSTĚRA BOČNÍ LIŠTY FORD S-MAX

1. POKYN PRO LAKÝRNÍKA:

- Všechny kontaktní plochy (lepicí plochy) byly před nanesením primeru u výrobce zakryty. Po konečném lakování se tato fólie MUSÍ ještě před začátkem lepení BEZPODMÍNEČNĚ odstranit.
- Dodržujte pokyny příslušného výrobce laku pro lakování polyuretanu (PUR-MD17)!
- Používejte pouze laky podle specifikace Ford!
- Typový štítek se nesmí zničit ani poškodit tak, aby byl nečitelný.

2. Dodatečně je třeba si opatřit:
1 aplikátor (na dvousložkové lepidlo 2-K)
FINIS 5 029 631 (není obsaženo v soupravě!)
1 soupravu dvousložkového lepidla 2-K
FINIS 1 219 837 (není obsaženo v soupravě!)
1 Primer, FINIS 1 219 837

3. Pro montáž je třeba dodržovat návod k lepení!



4. Tento výrobek byl již ES schválen společně se schválením typu vašeho vozidla a smí být i dodatečně namontován podle Návodu k montáži Ford.

- Zapište si kód vašeho rádia
- Montujte části podle vyobrazení
- Opět připevněte kryt, dbejte na to, aby všechny kabely a ostatní součásti byly uloženy přesně a pečlivě na správném místě.



FELSZERELÉSI UTASÍTÁS - OLDALSÓ DISZÍTŐLÉC S-MAX

1. UTASÍTÁSOK A LAKKOZÁST VÉGZŐ SZEMÉLY SZÁMÁRA:

- A primer felvitele előtt a gyártó cégnél az összes ragasztási felületet egy fóliával leragasztottuk. A végleges lakkozás után a ragasztási munkák megkezdése előtt ezt a fóliát OKVETLENÜL EL KELL TÁVOLÍTANI.
- A lakkot előállító cégnek a poliuretán (PUR-MD17) lakkozására vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani!
- Csak a Ford-specifikációnak megfelelő lakkot használgjon!
- A típusjelző táblát eltörni, megrongálni, vagy olvashatatlaná tenni tilos!

2. A felszereléshez még a következőket is be kell szerezni:

- 1 db. feldolgozóeszköz 2-K (a 2-összetevős ragasztóhoz!)
FINIS 5 029 631 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 1 készlet 2-K (2-összetevős) ragasztó
FINIS 1 219 837 (ezt a kiegészítő készlet nem tartalmazza).
- 1 Primer, FINIS 1 219 837

3. A szerelésnél tartsa be látható ragasztási utasításokat.



4. Ez a termék az Ön gépkocsijának EU-típusengedélyében már engedélyezésre került és a FORD beépítési utasítás betartása mellett utólagosan is be szabad építeni.

- A beszerelés csak szakműhelyben hajtható végre
- Az alkatrészeket az ábrák szerint szerelje be.
- Szerelje vissza a fedőlapokat, ügyeljen arra, hogy a kábelek és a többi alkatrészek pontosan a számukra kijelölt helyen maradjanak.

INSTRUKCJA MONTAŻU FARTUCH BOCZNY FORD S-MAX

1. WSKAZÓWKI DLA LAKIERNIKA:

- Wszystkie powierzchnie zetknięcia (powierzchnie klejone) zostały przez producenta pokryte przed naniesieniem podkładu lakierniczego. Po wykonaniu lakierowania końcowego NALEŻY folię tę BEZWARUNKOWO zdjąć, zanim rozpocznie się prace związane z klejeniem.
- Przestrzegać wskazówek lakierowania dla materiałów poliuretanowych (PUR-MD17) przekazanych przez producenta lakieru!
- Stosować wyłącznie lakiery zgodne ze specyfikacją Ford!
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia tabliczki typu; tabliczka musi pozostać czytelna.

2. Dodatkowe wymagane wyposażenie:

- 1 urządzenie do przygotowania kleju (2-K) (klej 2-składnikowy)
FINIS: 5 029 631 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 1 zestaw montażowy (2-K) - klej 2-składnikowy
FINIS: 1 219 837 (nie jest zawarte w zestawie!)
- 1 Primer, FINIS 1 219 837

3. W czasie montażu należy przestrzegać instrukcji klejenia



4. Zgodnie z dopuszczeniem typu Unii Europejskiej produkt ten jest już dopuszczony do wykorzystania w Państwie pojeździe i można go montować dodatkowo zgodnie z instrukcją montażu firmy Ford.

- Wymagany montaż w specjalistycznym zakładzie obsługi.
- Zamontować elementy zgodnie z rysunkami.
- Na powrót założyć pokrycie, upewnić się, że wszystkie kable i inne elementy są dokładnie osadzone i starannie ułożone na swoich miejscach.



Οδηγίες Τοποθέτησης ΠΟΔΙΑ ΠΛΑΓΙΟΥ ΠΗΧΥ FORD S-MAX

1. Υποδείξεις για τον βαφέα

- Όλες οι επιφάνειες εφαρμογής (επιφάνειες προσκόλλησης), πριν την τοποθέτηση του Primer, έχουν καλυφθεί από τον κατασκευαστή. Μετά την τελική βαφή ΠΡΕΠΕΙ η μεμβράνη αυτή ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ να αφαιρεθεί, πριν αρχίσουν οι εργασίες προσκόλλησης.
- Προσέχετε τους κανονισμούς βαφής για πολυουθεράνη (PUR-MD17) του εκάστοτε παρασκευαστή βερνικιού!
- Χρησιμοποιείτε μόνο βερνίκια σύμφωνα με τους προσδιορισμούς της Ford!
- Δεν επιτρέπεται στην πινακίδα τύπου να καταστραφούν ή να καταστούν δυσανάγνωστες!

2. Επιπλέον προμήθεια:

- 1 Ένα εργαλείο επεξεργασίας για (2-Κ-κόλλα)
FINIS: 5 029 631 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)
- 1 Κιτ τοποθέτησης 2-Κ-κόλλα
FINIS: 1 219 837 (δεν περιέχεται στο κιτ τοποθέτησης!)
- 1 Primer, FINIS 1 219 837

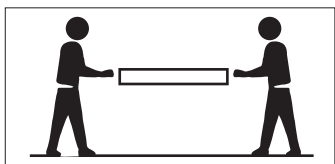
3. Για την τοποθέτηση προσέχετε την υπόδειξη προσκόλλησης



4. Το προϊόν αυτό έχει εγκριθεί ήδη με την έγκριση τύπου της Ε.Ε. για το όχημα σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της εταιρείας Ford.

- Τοποθέτηση μόνον από ειδικό συνεργείο
- Τοποθέτηση των μερών σύμφωνα με τις Εικόνες
- Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα· προσοχή, όλα τα καλώδια και τα άλλα μέρη να ταιριάζουν ακριβώς και να είναι προσεκτικά τοποθετημένα.

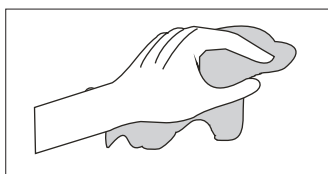




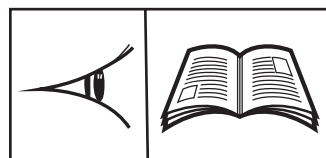
- (GB) 2 Man Operation Required
- (D) Nur zu zweit ausführen
- (E) Realizar sólo entre dos personas
- (F) Toujours s'y mettre de deux
- (I) Da eseguire soltanto in due
- (P) Executar somente a dois
- (NL) Met 2 personen uitvoeren
- (DK) Skal udføres af to personer
- (N) Må utføres av to personer
- (S) Utförs endast av två personer
- (SF) Tehtävä kahdestaan
- (CZ) Provádět jen ve dvou
- (H) Csak két személy végezheti el
- (PL) Wykonywać tylko w dwie osoby
- (GR) Να εκτελεσθεί από δύο άτομα



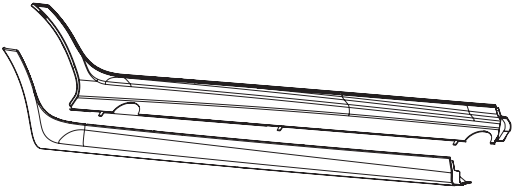
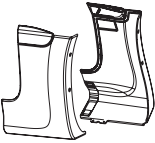
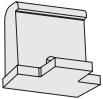
- (GB) Tape up
- (D) Mit Klebeband befestigen
- (E) Fijar con cinta adhesiva
- (F) Fixer avec ruban adhésif
- (I) Fissare con nastro adesivo
- (P) Sujeitar com fita adesiva
- (NL) Vastzetten met tape
- (DK) Fastgøres med tape
- (N) Fest fast med klebeband
- (S) Fästet med tejp
- (SF) Kiinnitys teipillä
- (CZ) Upevnit lepicí páskou
- (H) Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL) Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία

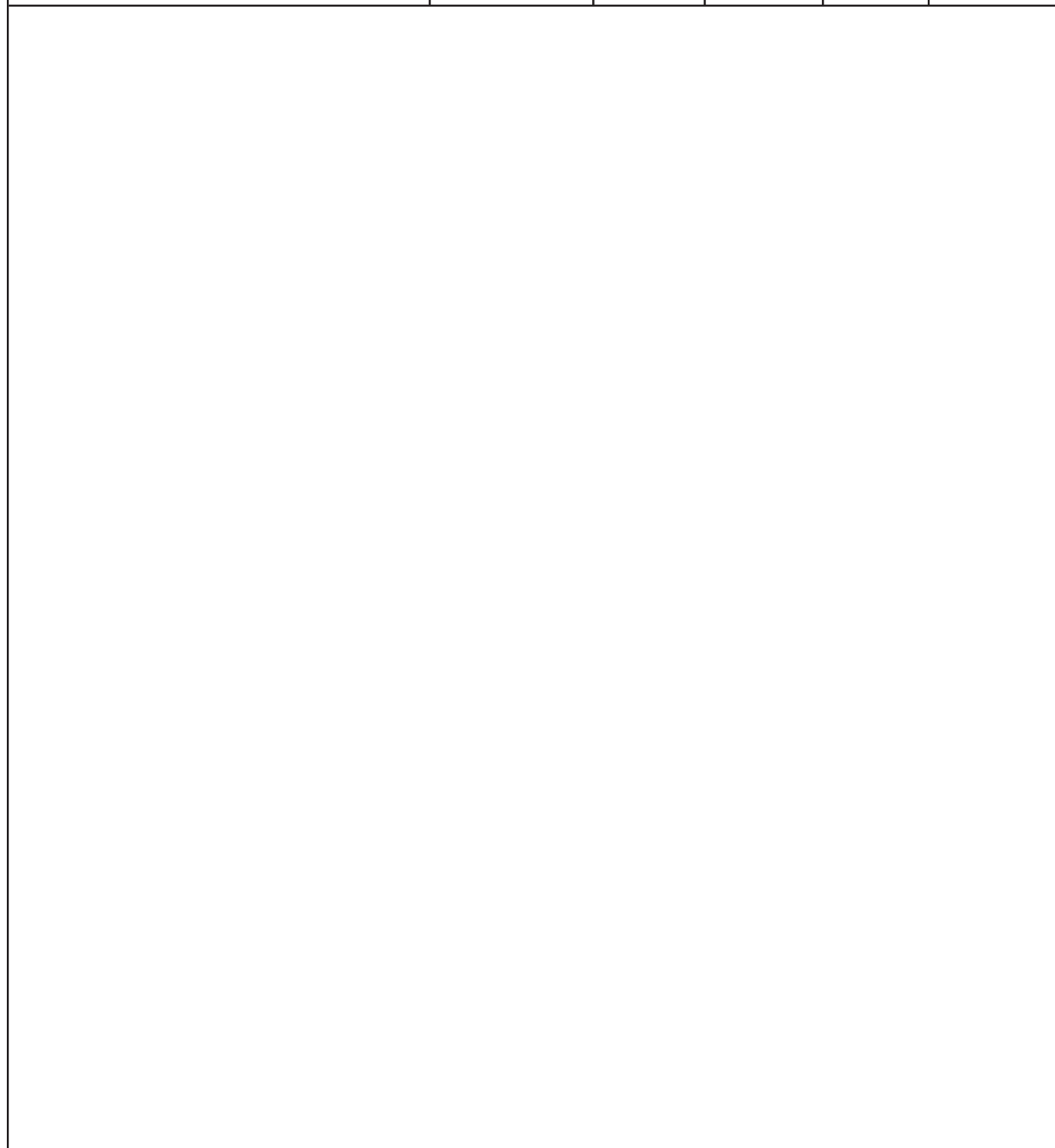


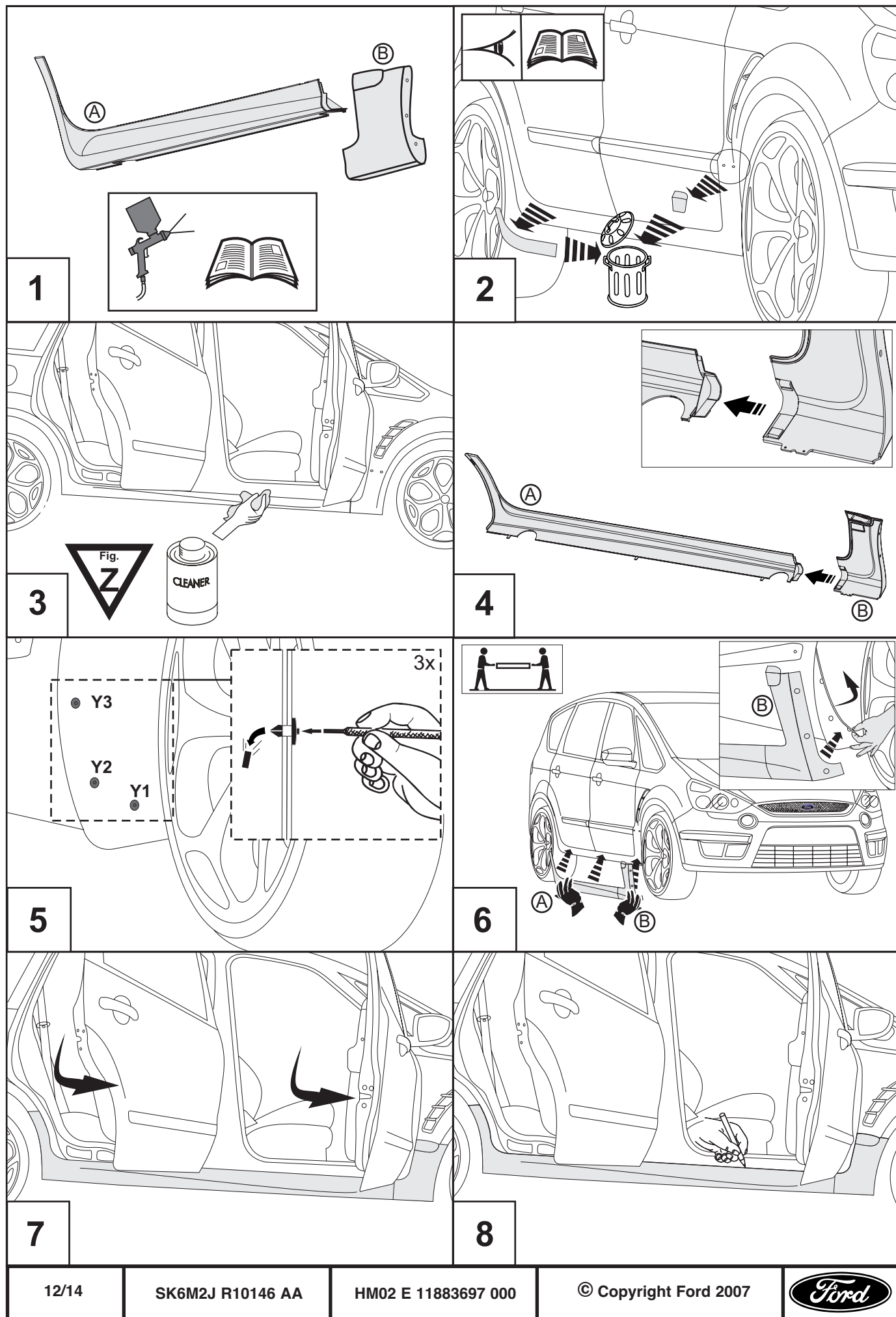
- (GB) Clean and ventilate
- (D) Reinigen und ablüften lassen
- (E) Limpiar y ventilar
- (F) Nettoyer et laisser sécher à l'air
- (I) Pulire e far essiccare
- (P) Limpiar e arejar
- (NL) Reinigen en laten afzuigen
- (DK) Rengør og lad tørre
- (N) Rengjøres og utluftes
- (S) Rengör och låt lufta
- (SF) Puhdista ja anna haihtua
- (CZ) Vyčistit a nechat odvlátnout
- (H) Tisztítani meg és légteleníttetse
- (PL) Wyczyścić i wysuszyć na powietrzu
- (GR) Καθάρισμα και αφήστε να στεγνώσει

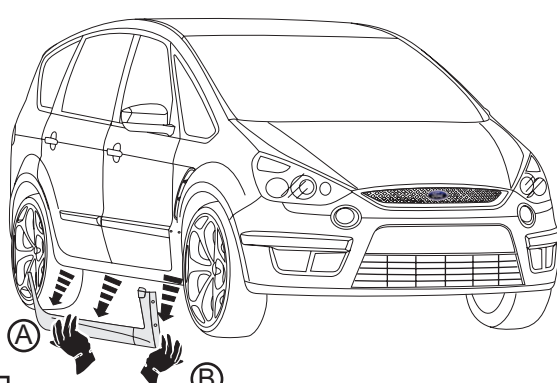
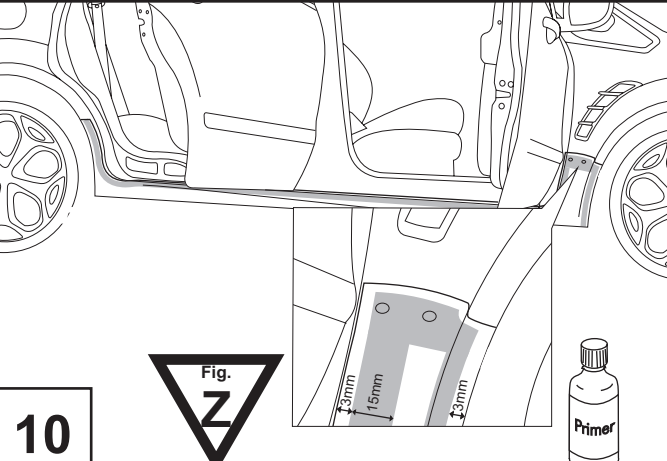
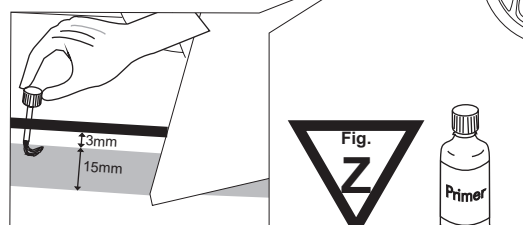
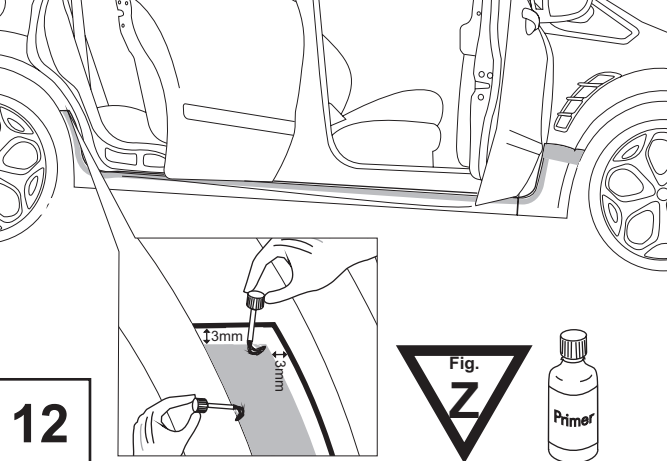
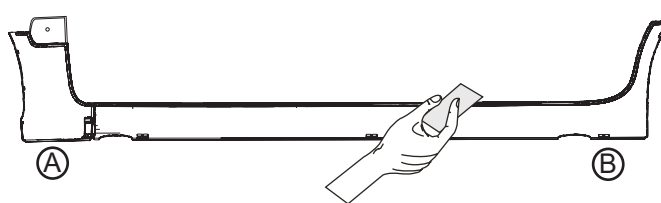
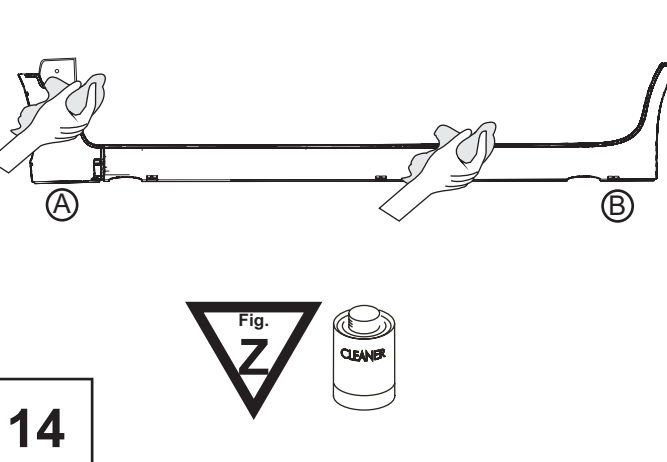
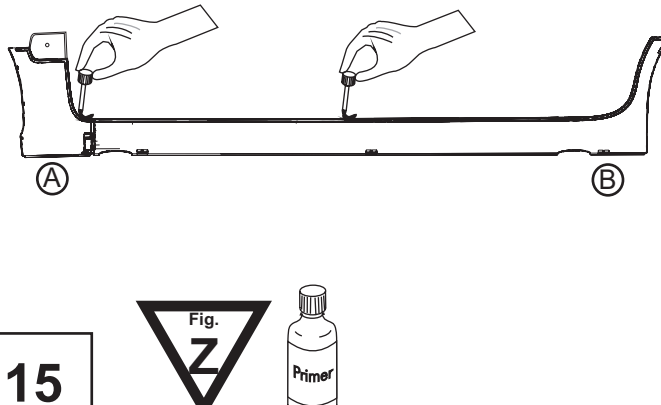
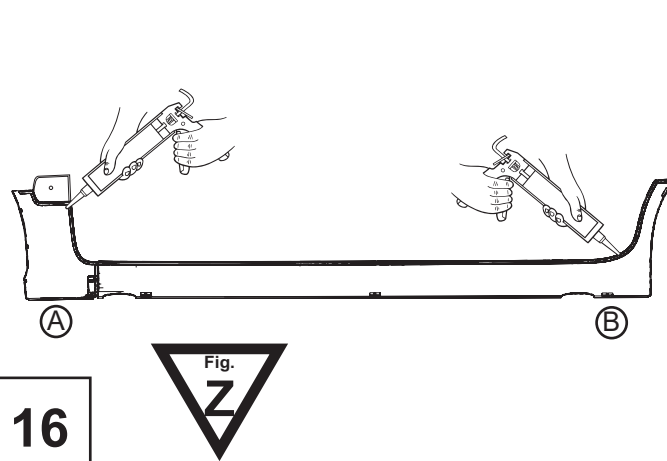


- (GB) See Workshopbook
- (D) Siehe Werkstatthandbuch
- (E) Ver manual de taller
- (F) Voir Manuel d'atelier
- (I) Vedere manuale officina
- (P) Cf. o manual da oficina
- (NL) Zie werkplaatshandboek
- (DK) Se værkstedshåndbog
- (N) Se verkstedshåndboka
- (S) Se verkstadshandboken
- (SF) Katso korjaamon käsikirjasta
- (CZ) Viz dílenskou příručku
- (H) Lásd a Műhely-kézikönyvből
- (PL) Patrz podręcznik warsztatowy
- (GR) λέπε Εγχειρίδιο Συνεργείου

A	B	C	D	E	F
					4,8x19 
2x	2x	6x	6x	6x	6x





 9	 10			
 11	 12			
 13	 14			
 15	 16			
	SK6M2J R10146 AA	HM02 E 11883697 000	© Copyright Ford 2007	13/14

